

文白对照

一部影响中国前途的思想巨著

# 盛世危言

全面透视中国、睁眼看世界的奇书

郑观应 著

内蒙古人民出版社

文白对照

# 盛世危言

卷一

|      |     |     |     |  |
|------|-----|-----|-----|--|
| 主 编  | 朱葆华 |     |     |  |
| 编 委  | 晓 焕 | 晓 梅 | 汪树清 |  |
|      | 叶林海 | 朱葆华 |     |  |
| 编写人员 | 晓 焕 | 晓 梅 | 汪树清 |  |
|      | 叶林海 | 朱葆华 | 王今晕 |  |
|      | 刘天宇 | 王择选 |     |  |

内蒙古人民出版社出版

盛世危言增訂新編 李成鐸著

毛泽东早年读过的《盛世危言》和一张手书的还书便条

詠昌先生書十一本內盛世危言失布  
連社民黨報損去首葉抱歉之  
至尚希原諒  
又因筆誤科二本 信一封  
澤東敬白 青二

现实在历史镜照中

英雄在乱世背景前

伟人在奇谋韬略上

忧国爱民之心溢于言表

富国强民之志著于笔端

中国近代史上的一部惊世之作——

《盛世危言》

○这不是一部描绘风花雪月才子佳人的小说稗史

○也不是满纸闲情雅致的散文小品

○这是一部旨在兴利除弊、富国强民的政论，是一部用热血写成的绝世雄文。它包宇宙之害，发千年之痼疾。读后发聋振聩，催人猛省。

○学习和研究中国近代史不可不知郑观应其人，不可不知《盛世危言》其书！

# 前 言

《盛世危言》是当时唯一的一部全面透视中国、睁眼看世界的绝世奇书。就某种意义而言、它不仅唤醒了中国千百万仁人志士，而且深深地影响了一代政治伟人，如孙中山、毛泽东……

全书分5卷，正文为57篇，附录19篇。《道器》篇列首，为全书总论，继以《学校》《西学》《议院》绪论。此书主张实行君主立宪体制于中国、全面发展资本主义政治经济和文化教育，当作富国强民之本。作者自称“涉足孔孟之道，究以欧美西学”，“中学其本也，西学其末，主以中学辅以西学”。总之不敢摆脱孔孟纲常人伦的本体，仍是一个“圣之时者也”的人物。

《盛世危言》是近代早期政治思想家郑观应的代表著作。

他生于1842年广东香山。1858年他放弃了当时一般知识分子热衷的科举考试，到上海学习商务。在

## 盛世危言

此后 20 多年，他先后在英商宝顺洋行、太古轮船担任卖办；同时与近代著名洋务派人物李鸿章、左宗棠、张之洞等结为挚友，并一同办过“洋务”，自己也曾经营贸易、投资轮船公司，是一位熟悉中外商贸的大官商。郑观应不仅深谙孔孟之学，而且广泛深入研究当代西方的政治制度和科学文化。于 1893 年写成《救时揭要》，后增订改名《易言》刊行，到 1893 年再经增补修订，定名《盛世危言》随即出版，引起全国轰动，各种版本翻刻发行达 10 多万本。这在当时就其数量和社会影响是任何一部都无法与之相比的，以致能够传到韶山这样闭塞的小村来。从而使少年的毛泽东有幸与此书结下了不解之缘，极大地开阔了毛泽东的眼界。毛泽东越来越清楚地意识到，当时的中国正处于大变化之中，自己不能守在韶山，平平淡淡地过一辈子。他毅然写下“孩儿立志出乡关，学不成名誓不还。埋骨何须桑梓地，人生无处不青山”的壮怀诗句。年青的毛泽东就抱着这样的志向离开了韶山，走上了新的人生之路。

此书在戊戌变法前几年，曾由总理衙门印刷 2000 部，分发众大臣文武阅看，影响更腾播朝野、震惊中外。

# 目 录

## 盛世危言 卷一

### ●通论

|             |      |
|-------------|------|
| 道 器 .....   | (1)  |
| 议 院 上 ..... | (5)  |
| 议 院 下 ..... | (15) |
| 公 举 .....   | (23) |
| 原 君 .....   | (30) |
| 自 强 论 ..... | (38) |
| 公 法 .....   | (50) |
| 交 涉 上 ..... | (57) |
| 交 涉 下 ..... | (68) |
| 条 约 .....   | (73) |
| 教 养 .....   | (83) |
| 建 都 .....   | (89) |

|          |      |
|----------|------|
| 入籍 ..... | (95) |
|----------|------|

## 盛世危言 卷二

### ●礼政

|           |       |
|-----------|-------|
| 学校上 ..... | (101) |
| 学校下 ..... | (108) |
| 西学 .....  | (127) |
| 女教 .....  | (141) |
| 考试上 ..... | (149) |
| 考试下 ..... | (159) |
| 藏书 .....  | (166) |
| 日报上 ..... | (175) |
| 日报下 ..... | (181) |
| 典礼上 ..... | (187) |
| 典礼下 ..... | (194) |
| 传教 .....  | (203) |
| 训俗 .....  | (211) |
| 医术 .....  | (221) |

## 盛世危言 卷三

### ●吏政

|           |       |
|-----------|-------|
| 吏治上 ..... | (231) |
| 吏治下 ..... | (244) |
| 通使 .....  | (261) |
| 游历 .....  | (270) |

|    |       |       |
|----|-------|-------|
| 书吏 | ..... | (275) |
| 阉宦 | ..... | (282) |
| 廉俸 | ..... | (287) |
| 限仕 | ..... | (290) |
| 汰冗 | ..... | (297) |

## ●刑政

|     |       |       |
|-----|-------|-------|
| 律法  | ..... | (308) |
| 狱囚  | ..... | (320) |
| 禁烟上 | ..... | (326) |
| 禁烟下 | ..... | (336) |
| 罚赎  | ..... | (346) |
| 盗工  | ..... | (351) |
| 革弊  | ..... | (355) |

## 盛世危言 卷四

## ●户政

|     |       |       |
|-----|-------|-------|
| 税则  | ..... | (365) |
| 厘捐  | ..... | (383) |
| 银行上 | ..... | (396) |
| 银行下 | ..... | (404) |
| 圆法  | ..... | (420) |
| 铸银  | ..... | (430) |
| 盐务  | ..... | (443) |
| 捐纳  | ..... | (452) |

|          |       |
|----------|-------|
| 停漕 ..... | (458) |
| 国债 ..... | (466) |
| 度支 ..... | (474) |
| 户口 ..... | (482) |

## 盛世危言 卷五

### ●户政

|           |       |
|-----------|-------|
| 商务一 ..... | (487) |
| 商务二 ..... | (493) |
| 商务三 ..... | (504) |
| 商务四 ..... | (512) |
| 商务五 ..... | (520) |
| 商船上 ..... | (540) |
| 商船下 ..... | (549) |
| 商战上 ..... | (563) |
| 商战下 ..... | (574) |
| 赛会 .....  | (597) |
| 保险 .....  | (609) |

## 盛世危言 卷六

### ●兵政

|           |       |
|-----------|-------|
| 练将 .....  | (617) |
| 练兵上 ..... | (636) |
| 练兵下 ..... | (665) |
| 民团上 ..... | (674) |

|           |       |
|-----------|-------|
| 民团下 ..... | (680) |
| 水师 .....  | (684) |
| 船政 .....  | (714) |
| 海防上 ..... | (721) |
| 海防中 ..... | (726) |
| 海防下 ..... | (733) |
| 边防一 ..... | (738) |
| 边防二 ..... | (746) |

## 盛世危言 卷七

### ●兵政

|           |       |
|-----------|-------|
| 边防三 ..... | (757) |
| 边防四 ..... | (762) |
| 边防五 ..... | (771) |
| 边防六 ..... | (780) |
| 边防七 ..... | (791) |
| 边防八 ..... | (800) |
| 边防九 ..... | (813) |
| 江防 .....  | (824) |
| 炮台 .....  | (830) |
| 火器 .....  | (840) |
| 间谍 .....  | (858) |
| 巡捕 .....  | (769) |
| 卫屯 .....  | (883) |

|             |       |
|-------------|-------|
| 邮 政 上 ..... | (887) |
| 邮 政 下 ..... | (891) |
| 驿 站 .....   | (901) |
| 旗 籍 .....   | (907) |
| 兵 .....     | (916) |

## 盛世危言 卷八

### ●工政

|             |        |
|-------------|--------|
| 技 艺 .....   | (925)  |
| 纺 织 .....   | (948)  |
| 农 事 .....   | (957)  |
| 垦 荒 .....   | (965)  |
| 旱 涝 .....   | (971)  |
| 治 河 .....   | (977)  |
| 电 报 .....   | (993)  |
| 铁 路 上 ..... | (999)  |
| 铁 路 下 ..... | (1006) |
| 除 道 .....   | (1015) |
| 开 矿 上 ..... | (1024) |
| 开 矿 下 ..... | (1032) |
| 招 工 .....   | (1042) |
| 恤 贫 .....   | (1048) |

## 盛世危言 卷一

# 通 论

## 道 器

### 【原文】

《易·系》曰：“形而上者谓之道，形而下者谓之器。”盖道自虚无，始生一气，凝成太极。太极判而阴阳分。天包地外，地处天中。阴中有阳，阳中有阴，所谓“一阴一阳之谓道”者，是也。由是，二生三，三生万物，宇宙间名物理气无不罗括而包举。是故，一者奇数也，二者偶数也。奇偶相成，参伍错综，阴阳全而万物备矣。

### 【译文】

《易经·系辞》中说：“道是在形质之上、非形质的东西，器是有形质的东西。”道来自于虚无，开始的时候形成一股气，这

种气凝结而成为太极。太极分为阴阳两部分。天在地外包着地，地则处在天的包围之中。阴的里面包含着阳，阳的里面包含着阴，这就是《易经》中所说的“一阴一阳就是道。”从此以后，二生三，三生万物，宇宙间的万事万物无不包罗进去了。因此，一是奇数，二是偶数，奇数和偶数融合在一起，参差交错，阴和阳全都有了，万物也都具备了。

### 【原文】

故物由气生，即器由道出。《老子》云：“无名，天地之始；有名，万物之母。”昔轩辕访道于广成，孔子问礼于老氏，虞廷十六字之心传，圣门一贯之秘旨，自天子以至于庶人壹是，皆以修身为本。

### 【译文】

所以说，万物皆由气生，也就是说器由道出。《老子》上说：“无名，是天地的原始；有名，是万物的根本。”过去黄帝去向广成子问道，孔子向老子问礼，虞廷传十六字的心法，这是圣人一贯的秘旨，从天子到一般的平民百姓都是一样的，都是以修身作为根本。

### 【原文】

盖人受天地之中以生，天地有中，人亦同具。秦汉以降，群言淆杂，大抵失中之旨。《大学》云：“止至善。”止此中也。《中庸》云：“得一善则拳拳服膺。”服此中也。至中和，天地位焉，万物育焉。此中国自伏羲神农黄帝尧舜禹汤文武以来，列圣相传之大道，而孔子述之以教天下万世者也。

**【译文】**

人是在天地之中产生的。天地有一个中心，人也是这样。秦汉以后，各种言论淆杂而混乱，往往有失中正之旨。《大学》中说：“止于至善。”就是止于中和。《中庸》中说：“颜回看到别人的一点好处，则衷心地佩服。”他所佩服的也是中庸之道。达到中和以后，天地就有序了，万物就孕育出来了。这是我们中国自伏羲神农黄帝尧舜禹汤文王武王以来，列代圣人相传下来的大道，而孔子则转述这种大道来传教于天下万世。

**【原文】**

夫道，弥纶宇宙，涵盖古今。成人成物，生天生地。虽《中庸》《周易》已详，要非俗儒所能知，亦非后天形器之学所可等量而齐观也。《易》独以形上形下发明之者，非举小不足以见大，非践迹不足以穷神。自《大学》亡“格致”一篇，《周礼》缺“考工”一册，古人名物象数之学流徙而入于泰西。其工艺之精，遂远非中国所及。盖我务其本，彼逐其末；我穷事物之理，彼研万物之质。秦汉以还，中原板荡，文物无存，学人莫窥制作之原，循空文而高谈性理。于是，我堕于虚，彼征诸实。不知虚中有实——实者，道也，实中有虚——虚者，器也。合之，则本末兼赅；分之，则放卷无具。

**【译文】**

道，包涵宇宙古今，既能成人成物，又可生天生地。即使《中庸》、《周易》已有详细的论述，但毕竟不是一班俗儒所能通晓的，也不能和后天的形器之学等量齐观。《易经》单单以“形质上的”和“形质下的”来阐发，是因为不列举小的不足以展

示大的；不图写形迹，难以穷尽其精神。其从《大学》没有了“格致”一篇，《周礼》缺少了“考工”那一册，古人名物象数的学说便流传到了西洋。于是，他们工艺制作的精妙，已经远远不是中国所能达到的了。我们注重的是事物的根本，西洋人追求的是事物的末流；我们穷研事物的义理，西洋人则穷研事物的形质。秦汉以后，中原一带动荡不安，文物无存。学者们没有人去研究制作方面的原理，只是凭空高谈所谓的性情哲理。于是，我们堕于务虚，而西洋走向务实。其不知虚中有实——实是道；实中有虚——虚是器。虚实合在一起，本质和末流都包括了；分开，则失之偏颇。

### 【原文】

昔我夫子不尝曰“由博返约”乎？夫博者何？西人之所骛格致诸门，如一切汽车、光学、化学、数学、重学、天学、地学、电学，而皆不能无所依据，器是也。约者何？一语已足包性命之原而通天人之故，道是也。今西人由外而归中正，所谓由博返约。五方俱入中土，斯即同轨、同文、同伦之见端也。由是本末具，虚实备，理与数合，物与理融，屈计数百年后，其分歧之教必寝衰，而折入于孔孟之正，趋象数之学。必研精而潜通乎性命之枢纽，直可操券而卜之矣。

### 【译文】

孔子以前不是说过“由博返约”的话吗？什么是“博”？西洋人所从事的格致学，如一切汽学、光学、化学、数学、重力学、天文学、地理学、电学等，都是不能无所依据而凭空进行的，属于器用一类。什么是“约”？一句话足以概括性命的本原，通贯天界与人间的联系，属于性理一类。如今，西洋人由偏外

而归于中正，就是由博返约。五州四海的学术思想流入中国，这就是统一车轨、统一语言文字、统一思想伦理的开端。这样，本末与虚实具备，性理与象数、物理融合。屈指算来，几百年后，中西截然不同的教育方式一定会渐渐衰落，而折中孔孟之教和西洋象数之学在一起。研究象数之学，一定要精研贯通性理学说这一枢纽。这样，稳操胜券就是预料之中的事了。

### 【原文】

《新序》曰：“强必以霸服，霸必以王服”。恭维我皇上，天亶聪明，宅中驭外，守尧舜文武之法，绍危微精一之传。诚使设大小学馆，以育英才，开上下议院，以集众益，精理农商，藉植富国之本，简练水陆，用伐强敌之谋，由强企霸，由霸图王，四海归仁，万物得所，于以拓车书大一统之宏规而无难矣。

### 【译文】

《新序》中说：“强者必须用霸者来降服，霸者必须用王者来降服。”我大清皇帝，天资聪明，运筹帷幄，决胜千里，恪守尧舜文王武王传下来的法典，继承高深精一的品质。果真能设立大小学堂，来培育英才，设置上下议院，来集思广益，投入大量的精力来搞农业和商业，作为富国的根本，精简训练水军和陆军作为讨伐强敌的策略，由强盛而达到称霸列强，由称霸列强而达到统一天下，四海归于仁爱，万物都有自己的归宿，这样，实现大一统的宏伟蓝图就不是什么难事了。

## 议院上